

COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE
POLYPHONIES VOCALES DE LA RENAISSANCE

Jacques Arcadelt (1507-01568)

Quand je me trouve auprès de ma maistresse

à cinq voix



Quand je me

Quand je me trouve au - près - de ma mais - tres - se, Et

Quand je me trouve__

Quand je me trouve__ au - près de ma mais - tres -

Quand je me trouve__ au - près de ma mais - tres - se

Detailed description: This is a musical score for five voices, likely a choir or vocal ensemble. The score is written on five staves, each with a treble clef and a common time signature (C). The lyrics are in French and are distributed across the staves. The first staff has the lyrics 'Quand je me'. The second staff has 'Quand je me trouve au - près - de ma mais - tres - se, Et'. The third staff has 'Quand je me trouve__'. The fourth staff has 'Quand je me trouve__ au - près de ma mais - tres -'. The fifth staff has 'Quand je me trouve__ au - près de ma mais - tres - se'. The music features various note values, including quarter, eighth, and half notes, as well as rests and ties. The lyrics are written below the corresponding staves.

10

trouve _____ au - près de ma mais - tres - se, Et que _____ ma bouche à

que _____ ma bouche à la sien - ne _____ j'ap - pro - - - - -

— au - près de ma mais - tres - se, Et _____ que _____ ma bouche à la _____

se Et que ma bouche à la sien - ne j'ap - pro - che, _____

Et que ma bouche à la sien - ne j'ap - pro - che,

19

la sien - ne j'ap - pro - che, Et que ma bouche à la sien - ne j'ap - pro -

8 - - - - che, Et que ma bouche à la sien - ne j'ap - pro -

8 - sien - ne j'ap - pro - che, Et que ma bouche à la sien - ne j'ap - pro -

8 Et que ma bouche à la sien - ne j'ap - pro -

Et que ma bouche à la sien - ne j'ap - pro -

Detailed description: This is a musical score for five voices, likely a choir or vocal ensemble. It consists of five staves. The first four staves are in treble clef, and the fifth staff is in bass clef. The music is written in a common time signature. The lyrics are in French and are distributed across the staves. The first staff has the lyrics 'la sien - ne j'ap - pro - che, Et que ma bouche à la sien - ne j'ap - pro -'. The second staff has '- - - - che, Et que ma bouche à la sien - ne j'ap - pro -'. The third staff has '- sien - ne j'ap - pro - che, Et que ma bouche à la sien - ne j'ap - pro -'. The fourth staff has 'Et que ma bouche à la sien - ne j'ap - pro -'. The fifth staff has 'Et que ma bouche à la sien - ne j'ap - pro -'. There are various musical notations including notes, rests, and bar lines.

29

The musical score consists of five staves, each with a vocal line and French lyrics. The first four staves are in treble clef, and the fifth is in bass clef. The lyrics are: "che Tant _____ ay de joye et tant ay de _____ li - es - se, Qu'en". The lyrics are repeated on each staff, with the final staff ending in "mon es -".

che Tant _____ ay de joye et tant ay de _____ li - es - se, Qu'en

che, Tant _____ ay de joye et tant _____ ay de li - es - se, Qu'en

che, Tant _____ ay de joye et tant _____ ay de _____ li - es - se, Qu'en

che, Tant _____ ay de joye et tant ay de _____ li - es - - - - se, Qu'en mon es -

che, Tant _____ ay de joye et tant ay de _____ li - es - se, Qu'en

39

mon es - prit nul des - plai - sir n'ap - pro - - - - - che, Et

8 mon es - prit nul des - - - plai - sir n'ap - pro - - - - che, Et

8 mon es - prit _____ nul des - plai - sir _____ n'ap - - - - pro - - - - che, _____

8 prit nul des - plai - sir _____ n'ap - pro - che, Et si _____

mon es - prit nul des - - - plai - sir _____ n'ap - pro - - - - - che, _____

48

si n'ay peur qu'il en vien - ne re - pro - che, Pour - ce qu'elle

si n'ay peur qu'il en vien - ne re - pro - - - che,

— Pour - ce qu'elle est — de

— n'ay peur qu'il en — vien - ne re - pro - che, Pour - ce qu'elle

— Pour - ce qu'elle

57

est, _____ Mais je crains bien _____

Pour - ce qu'elle est de ver - tu la no - bles - se, Mais je crains bien

ver - tu la no - - - bles - - - - se, Mais je crains bien qu'en

est de ver - tu la no - bles - - - - se, Mais je crains bien qu'en

est de ver - tu la no - - bles - - - - se, Mais je crains bien qu'en

Detailed description: This is a musical score for five voices, likely a choir or a small ensemble. The score is written on five staves. The first staff is a soprano line (treble clef). The second staff is an alto line (treble clef). The third staff is a tenor line (treble clef). The fourth staff is a bass line (treble clef). The fifth staff is a bass line (bass clef). The music is in 8/8 time, as indicated by the '8' below the second and third staves. The lyrics are in French and are written below each staff. The lyrics are: 'est, _____ Mais je crains bien _____', 'Pour - ce qu'elle est de ver - tu la no - bles - se, Mais je crains bien', 'ver - tu la no - - - bles - - - - se, Mais je crains bien qu'en', 'est de ver - tu la no - bles - - - - se, Mais je crains bien qu'en', and 'est de ver - tu la no - - bles - - - - se, Mais je crains bien qu'en'. The lyrics are written in a way that they are aligned with the notes on the staves.

66

— qu'en tel - le jou - is - san - - - - - ce, L'â - me ne

8 qu'en tel - le jou - is - san - - - - - ce, L'â -

8 tel - le jou - is - san - ce, L'â - me ne face en el - le de - meu - ran - ce,

8 tel - le jou - is - san - ce, L'â - me ne face — en el - le

tel - le jou - is - san - - - - - ce, L'â - me ne face en

76

The musical score consists of five staves. The first four staves are in treble clef, and the fifth is in bass clef. The music is written in a key with one sharp (F#) and a common time signature. The lyrics are in French and are distributed across the staves. The first staff has the lyrics 'gace en el - le de - meu - ran - - - - - ce, L'â -'. The second staff has 'me ne face en el - le de - meu - ran - - - - -'. The third staff has 'L'â - me ne face en _____ el - le de - meu - ran - - ce, L'â - me ne'. The fourth staff has 'de - meu - ran - - - - - ce, _____ mene fa - ce, _____'. The fifth staff has 'el - le de - meu - ran - - - - -'.

gace en el - le de - meu - ran - - - - - ce, L'â -

me ne face en el - le de - meu - ran - - - - -

L'â - me ne face en _____ el - le de - meu - ran - - ce, L'â - me ne

de - meu - ran - - - - - ce, _____ mene fa - ce, _____

el - le de - meu - ran - - - - -

85

me ne fa - ce, L'â - me ne face en el - le de - - - - - meu -

ce, L'â - me ne face en el - le de -

face en el - le de-meu - ran - ce, L'â - me ne fa - - - ce

L'â - me ne face — en el - le de-meu - ran - ce, en el - - - le

ce, L'â - mene fa e en el - le de-meu - ran - ce, en el - le

95

ran - - - - - ce.

8
meu - - - ran - - - - - ce.

8
en el - le de - meu - ran - - - - - ce.

8
de - meu - ran - - - - - ce.

de - meu - ran - - - - - ce, en el - le de - meu - ran - ce.

Detailed description: This is a musical score for five voices, likely a choir or vocal ensemble. The score is written on five staves. The first four staves are in treble clef, and the fifth staff is in bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The lyrics are in French. The first staff starts with a treble clef and a key signature change to one flat. The second staff starts with an '8' below the staff. The third staff starts with an '8' below the staff. The fourth staff starts with an '8' below the staff. The fifth staff starts with a bass clef. The lyrics are: 'ran - - - - - ce.' for the first staff, 'meu - - - ran - - - - - ce.' for the second, 'en el - le de - meu - ran - - - - - ce.' for the third, 'de - meu - ran - - - - - ce.' for the fourth, and 'de - meu - ran - - - - - ce, en el - le de - meu - ran - ce.' for the fifth. The music features various note values, including quarter, eighth, and half notes, as well as rests and slurs.